



PETRONAS

# PCIH BV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



## GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR

مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

## TENDER ANNOUNCEMENT

إعلان مناقصة / عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIH BV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIH BV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بترonas كاريغالي العراق القابضة (بترonas) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بترonas وباعتبارها هي المشغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

رقم المناقصة / Tender No. & Title	رقم المناقصة
<b>PCIH BV/2024/DRL/4224</b> <b>PROVISION OF WELLHEAD AND CHRISTMAS TREE EQUIPMENT AND SERVICES FOR GARRAF DEVELOPMENT DRILLING PROGRAM</b>	<b>PCIH BV/2024/DRL/4224</b> <b>توفير معدات وخدمات رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج (Christmas Tree) لبرنامج الحفر التطويري في حقل الغراف.</b>
<b>Tender Brief:</b>	<b>ملخص نطاق العمل :</b>
<p>The Bidder's Scope of Work shall cover supply and delivery of 5,000 psi and 10,000 psi working pressure of Wellheads and Christmas Tree requirements for PCIH BV Drilling &amp; Completion and Workover Programs for twenty-five (25) Oil Producer wells, six (6) ESP Water Producer wells, twenty-three (23) Workover ESP wells, twelve (12) Workover Water Injector wells, six (6) Workover Oil Producer wells and 139 Wellhead and Christmas Tree repair and refurbishment scope and shall include but not limited to following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transportation of GOODS to PCIH BV work site(s) as required by PCIH BV.</li> <li>• Provide qualified service personnel and necessary tools to install, service and perform all necessary tests on the GOODS to ensure continuous Drilling and Workover operations.</li> <li>• Refurbishment of GOODS as requested by PCIH BV.</li> <li>• Provide technical &amp; engineering support to PCIH BV and its nominated personnel for wellhead and Christmas tree operation.</li> <li>• Perform reverse engineering for existing wellhead design from different OEM to suit the new wellhead and Christmas Tree design and installation.</li> <li>• Responsible for the services to ensure safe and efficient operation and implement all Safety Responsibility of Wellhead and Christmas tree installation and operation.</li> <li>• Provide assistance to PCIH BV and other contractors directly engaged with PCIH BV in performing other services related to the WORK.</li> </ul>	<p>يشمل نطاق عمل مقدم العطاء توفير وتسليم معدات رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج (Christmas Tree) بقدرة ضغط تشغيل 5,000 رطل لكل بوصة مربعة (psi) و 10,000 رطل لكل بوصة مربعة (psi) لتلبية متطلبات برامج الحفر والإكمال وصيانة الآبار لشركة بترonas. موزعة على النحو التالي: خمسة وعشرون (25) بنزاً لإنتاج النفط وستة (6) آبار لإنتاج المياه باستخدام المضخات الغاطسة الكهربائية (ESP). وثلاثة وعشرون (23) بنزاً لصيانة وإعادة تأهيل آبار ESP. واثنان عشر (12) بنزاً لصيانة وإعادة تأهيل آبار حقن المياه. وستة (6) آبار لصيانة وإعادة تأهيل آبار إنتاج النفط. وإصلاح وتجديد رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج (Christmas Tree) لـ 139 بنزاً.</p> <p>نطاق العمل يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• نقل المعدات إلى مواقع/مواقع عمل شركة بترonas حسب طلب الشركة.</li> <li>• توفير أفراد خدمة مؤهلين والأدوات اللازمة لتثبيت المعدات وصيانتها وإجراء جميع الاختبارات الضرورية لضمان استمرارية عمليات الحفر والصيانة.</li> <li>• تجديد المعدات وفقاً لطلبات شركة بترonas.</li> <li>• تقديم الدعم الفني والهندسي لشركة بترonas والأفراد المعنيين بتشغيل رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج.</li> <li>• تنفيذ الهندسة العكسية لتصميم رؤوس الآبار الحالية من المصنعين المختلفين لتتوافق مع التصميم الجديد لرؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج وتركيبها.</li> <li>• تحمل المسؤولية الكاملة عن الخدمات لضمان التشغيل الآمن والفعال وتنفيذ جميع متطلبات السلامة لتثبيت وتشغيل رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج.</li> <li>• تقديم المساعدة لشركة بترonas والمقاولين الآخرين المرتبطين بشكل مباشر بالشركة لتنفيذ الخدمات الأخرى المتعلقة بالعمل.</li> </ul>
<b>Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications</b>	<b>متطلبات المناقصة</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bidder to provide original form of Tender Deposit of USD 1,500,000.00 from reputable bank during bid proposal submission.</li> <li>• Bidder to provide evidence of registration or application for company registration with Iraqi Ministry of Trade (MOT).</li> <li>• Bidder shall have minimum paid up capital IQD 2 Billion or USD Equivalent.</li> <li>• Bidder shall comply the equipment specification as per API 6A.</li> <li>• Bidder shall have a minimum 5 years' experience in supplying Wellhead and Christmas Tree equipment and services.</li> <li>• Bidder is able to deliver the Wellhead and Christmas Tree based on Delivered at Place (DAP) Garraf Base Camp, Republic of Iraq from the issuance of Release Order (RO) by 44 weeks for "AA, EE, FF" material and by 54 weeks for "HH" material.</li> <li>• Bidder shall have established base in Iraq for wellhead equipment servicing.</li> <li>• The Wellhead and Christmas Tree equipment shall be sourced from approved origin, i.e., North America, Europe and Japan. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Manufactured or assembled in origin(s)</li> <li>○ Manufactured in non-origin(s) by OEM from origin(s)</li> <li>○ Parts &amp; components from origin(s) but assembled in non-origin(s) authorized by OEM from origin(s).</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجب على مقدم العطاء تقديم نموذج أصلي لإيداع المناقصة بقيمة 1,500,000.00 دولار أمريكي من بنك موثوق أثناء تقديم عرض المناقصة.</li> <li>• يجب على مقدم العطاء تقديم دليل على التسجيل أو طلب التسجيل لدى وزارة التجارة العراقية (MOT).</li> <li>• يجب أن يكون لدى مقدم العطاء رأس مال مدفوع لا يقل عن 2 مليار دينار عراقي أو ما يعادلها بالدولار الأمريكي.</li> <li>• يجب على مقدم العطاء الامتثال لمواصفات المعدات وفقاً للمعيار API 6A.</li> <li>• يجب أن يكون لدى مقدم العطاء خبرة لا تقل عن 5 سنوات في توريد معدات وخدمات رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج (Christmas Tree).</li> <li>• يجب أن يكون مقدم العطاء قادراً على تسليم معدات رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج (Christmas Tree) على أساس تسليم في المكان (DAP) إلى قاعدة حقل الغراف، جمهورية العراق، خلال 44 أسبوعاً لمواد "AA, EE, FF" و 54 أسبوعاً لمواد "HH" من تاريخ إصدار أمر الإصدار (RO).</li> <li>• يجب أن يكون لدى مقدم العطاء قاعدة عمل قائمة في العراق لخدمات صيانة معدات رؤوس الآبار.</li> <li>• يجب أن تكون معدات رؤوس الآبار ومنظومة التحكم في تدفق الإنتاج (Christmas Tree) من مصدر معتمد، وهي: أمريكا الشمالية، أوروبا، واليابان: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ مصنعة أو مجمعة في المصدر/المصادر المذكورة.</li> <li>○ مصنعة في مصدر / مصادر أخرى بواسطة الشركة المصنعة الأصلية (OEM) من المصادر المذكورة.</li> <li>○ الأجزاء والمكونات من المصادر المذكورة ولكن مجمعة في مصادر أخرى بموافقة الشركة المصنعة الأصلية (OEM) من المصادر المذكورة.</li> </ul> </li> </ul>
<b>INSTRUCTION TO TENDER</b>	<b>تعليمات لتقديم العطاءات</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>The Tender is scheduled as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>Tender Announcement Date: <b>2 and 3 December 2024</b></li> <li>Deadline for interested Bidder to submit Letter of Interest: <b>9 December 2024</b></li> <li>Bid Closing Date: <b>2 January 2025</b> at 1600 hour (Iraq Time, GMT+3)</li> </ol> </li> <li>Strategy <ol style="list-style-type: none"> <li>Tender Strategy: Competitive Bidding tender.</li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>إن التوقيتات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي: <ol style="list-style-type: none"> <li>تاريخ الإعلان عن العطاء/المناقصة: 2 و 3 كانون الأول 2024</li> <li>تاريخ النهائي لمقدمين المهتمين بالمناقصة: 9 كانون الأول 2024</li> <li>تاريخ إغلاق عرض الأسعار: 2 كانون الثاني 2024 الساعة 1600 (بتوقيت العراق، 3+ ساعات من توقيت جرينيتش العالمي)</li> </ol> </li> <li>استراتيجية <ol style="list-style-type: none"> <li>استراتيجية: منافسة</li> </ol> </li> </ol>

<p>ii. Submission: Separate Envelope for Technical Proposal, Sealed Commercial Proposal and Tender Deposit respectively.</p> <p>iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e., Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts.</p> <p>3. Interested Bidders shall email the Letter of Interest to participate in the tender to <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p> <p>4. ITB document shall be issued via email by PCIHBV to all interested Bidders on <b>9 December 2024</b>.</p> <p>5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.</p> <p>6. The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB.</p> <p>7. PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice.</p> <p>8. All communications and accompanying material shall be in English.</p> <p>9. If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p>	<p>i. إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية</p> <p>ii. تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقني والتجاري ووديعة العطاء الاصلى.</p> <p>iii. التقييم: هذه المناقصة عبارة عن عطاءات تنافسية مفتوحة مع تقييم من مستويين، أي سيتم تقييم العروض الفني لمقدمي العطاءات أولاً. سيتم تقييم العروض التجارية فقط لمقدمي العروض المقبولين فنياً والمتوافقين مع إجراءات التعاقد والمشتريات القياسية (SCPP) لعقود جولات التراخيص البترولية.</p> <p>3. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين يرجى تقديم اهتمامك للمشاركة الى <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p> <p>4. يتم إصدار وثائق ITB عبر البريد الإلكتروني بواسطة شركة بتروناس بعد استلام رسالة الاهتمام بالمشاركة <b>9 كانون الأول 2024</b>.</p> <p>5. سيتحمل المتعهد كل المصروفات الناتجة عن تقديمه للعطاء بما فيها مصروفات إعداد العطاء وملئه والتوضيحات المتعلقة به وتسليمه.</p> <p>6. سيتحمل المتعهد/المقاول الذي سيرسو العطاء عليه رسوم إعلان العطاء/المناقصة.</p> <p>7. لشركة بتروناس الحق في منح العطاء أو الامتناع عن منحه وذلك وفقاً لتقديراتها الخاصة كما لها الحق في إلغاء العطاء/المناقصة دون إنذار أو إبداء أسباب.</p> <p>8. كل المكاتبات والمستندات المرفقة يجب أن تكون مكتوبة باللغة الإنجليزية.</p> <p>9. كل المتعهدين ذوي الرغبة والذين لهم استفسارات بخصوص هذا الاعلان عليهم إرسالها للبريد الإلكتروني <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p>
---	--